

MỞI KHAI TIỆM BÁN HÀNG LẠC
MAGASIN DE SOIERIE
ĐỒ-VĂN-MU'Ò'I
 à l'angle du Boulevard Bonnard & rue Filippini
 TELEPHONE N° 550
SAIGON

Mởi khai trương muốn chiêu hàng nên bán giá thật rẻ

Bỏ-hiệu khi trước ở đường Sabourain nay dời về Đại-lộ Bonnard và góc đường Filippini, trước đường xe lửa Điện gần hàng xe hơi SIT. — Xưa nay bỏ-hiệu nhờ qui ông, qui bà có lòng chiêu có tới lui mua bán giúp cuộc thương-mại của bỏn-hiệu, thì ông nay ở đây hàng ngũ bỏn-hiệu càng thêm đông. — Bỏn-hiệu muốn cho vừa lòng khách ở Saigon và Lạc-châu hết thấy, nên hiện nay bỏn-hiệu mở ra một cửa hàng lớn chuyên rộng về một mối buôn hàng lụa đứ thứ Cũ hàng này đã hoàn-toàn và cách sắp đặt thật xinh đẹp hơn hết; mua hay là muốn xem hàng tùy ý vô ru thông thả, và có người tiếp rước từ tể. — Nhon dịp 1 tết gần đến, qui ông, qui bà sẽ thừa lúc rảnh rang tới viếng bỏn-hiệu mới khi, sản có nhiều mặt hàng tốt bỏn-hiệu mới tiếp đáng trong lúc này, chắc qui ông, qui bà sẽ vừa lòng đẹp ý vì hàng thật tốt và đáng giá rẻ hơn các nơi.

Chú-nhon : ĐỒ-VĂN-MU'Ò'I

TIN THÈ-GIỎI

TRUNG-HUÊ

Ngày 1er Février vừa rồi quan ngoại-giao bộ-trưởng của chính-phủ Quốc-dân Tàu có gởi giấy cho quan Công-sứ Hồng-mao để kháng-về việc Hồng-mao vận tải binh thuyền qua Tàu quan ngoại-giao bộ-trưởng có chứng-dẫn một khoản trong từ hiệp ước Vạn-quốc để làm bằng cớ

Ngày 5 Février vừa rồi, vào lúc 11 giờ 50, ở Thuong-Hải có động đất trong 3, 4 giây đồng-hồi nhưng không xảy ra tai-hại gì cả.

Cũng trong một ngày ấy, Tân-trạch-Phường bị quân Quốc-dân đánh đánh vì ở vùng Hán-khẩu.

Đội quân Suffolk của Hồng-mao ở Gibraltar đem qua để tới Hương-cảng (Hongkong) hôm bữa 4 Février vừa rồi. Địch quân này trước kia định đi loan tới Thuong-Hải, song nay lại thấy định-trở lại để đánh.

Có tin rằng đại-tướng Trương-giới-Tạch mới bị bệnh và đã vào dưỡng-bệnh tại nhà thương.

Gần nay chính-phủ Hồng-mao có gởi thư cho Công-sứ Hồng-mao để chống về việc Hồng-mao phải hạ-linh rất quân về ngỗ tráo những việc xảy ra có thể làm mất cái tình hòa-hảo của hai nước.

Trong thư đó lại nói rằng hai nước Trung-Huê và Hồng-mao đã gọi là giao hảo với nhau, thì chính-phủ Trung-Huê bao giờ cũng sẵn lòng hảo-hữu trước của Hồng-mao ở Tàu luôn luôn.

Nay Hồng-mao có vận tải quân-thuận qua như thế thật là một dấu hiệu lung lăm. Như thế, thật trái ngược hẳn với hiệp-ước của hai nước.

Phương chỉ người Anh phải biết rằng tình trạng dân-trí nước Tàu ngày nay đã tiến lên, hết thấy nhon dè trong nước để biết lấy quốc thể làm trọng, nên Hồng-mao có lấy về lực mà thi oai, thì e khi sau này không thể tránh khỏi có sự chẳng lành...

Mới đây lại có tin rằng Trương tác-Lâm là tay quân phiệt như Hồng-mao trợ cấp từ trước đến nay, nay cũng tỏ ý bất bình Hồng-mao, nên định kháng-về lại việc vận tải binh thuyền của Hồng-mao vào nước Hồng-mao phải kính trọng quốc-thể Trung-Huê và đòi phải trả miệng đất Weinwei lại cho Tàu.

I-ĐẠI-LỢI

Đồng hai chiếc tàu thiết lớn

Mới đây có nhơn -ãng tàu đò ở Đại-Lợi (I-talie) xếp nầu -ai để đồng hai chiếc tàu này hiện đợc -ãr-đương thật lớn, mỗi chiếc trọng tải đến 50.000 tấn (mỗi tấn là 1.000 kilos).

Hai chiếc tàu này khi động xong chạy ra biển, thật chẳng khác nào hai chiếc tàu nổi trên mặt nước vậy! Quả thật!

PHÁP QUỐC

Khi có nghị các ông thủ-dân Nghị-viên sẽ làm gì

Bản -ã-viên Bính bộ ở Nghị-viên Pháp mới có chất vấn về việc các ông thủ-dân Nghị-viên (Députés) trong lúc có giặc thì làm việc gì. Ông Paul Boncour hiện trình một đạo thảo-nghị trong ấy nói lúc có giặc thì các ông Nghị-thư sẽ được quyền quân lực chọn mà tăng chỉnh theo đạo binh nào tùy ý mình muốn, song phải mất quyền Nghị-tiên trong lúc giặc đã, trả ra là các ông nghị bị thái độ bị vi phạm theo nước bính hoạn thì không thể.

HANOI

Thanh-tra lao -động về Namkỳ

M. Guerrier là Thanh-tra lao-động Bắcky về mới từ Namkỳ -tra về, có một -đồng-triệu và Hôngkỳ, và, mai sẽ đi đường bộ vào Namkỳ để thanh-tra các đóm ở Bắcky vào làm công trong này

Bỏ-bỏ-lên tay mới mua mà bay cái tin này và nói với các ông rằng M. Guerrier vào đây hẳn -hầu-tr

HAIPHONG

Nhơn số trong Thành-phố

Ký kiểm-đếm nhơn số mới rồi đây được 106.428 người chia ra như vậy: 2.050 người Langas; 90 người Tây lai, 71 người Tây, 87.807 người An-nam, 16.423 người Tàu. 56 người Ấn-độ và 52 người Nứt-ben.

PORTUGAL

Loạn trong nước

Cả báo có đăng tin rằng trong nước Portugal có loạn nên thành Porto liên bị loạn cả, các tàu đại bại tại nhiều địa, nhơn dân bị thương tích cũng chẳng ít. Bọn này loạn đã kéo tới Kinh đô Lisbon.

(Các báo đồng-nói rằng sự rối loạn này lan lao và quon hệ lăm.

Đồng-pháp Thời-sự

Ngày 12 Février 1927

GIÁ BẠC

Kho nhà nước 138-30

Đồng-Pháp Ngân-hàng (Banque de l'Indochine) 12 96

Pháp-Hoa Ngân-hàng (Banque Franco-Chinoise) 12 95

Hongkong và Shanghai 12 95

Chartered Bank 12 95

GIA LỬA GẠO

Mỗi bao một trăm kilos chổ đến nhà máy

tiền luôn và cái bao như

Lúa Vinh-dong 6 00 6 10

Lúa Gò-công 6 25 6 35

Lúa Bửu-xuân 6 00 6 10

Lúa Bửu-tiên 6 05 6 15

Lúa Cao-man (trắng) 5 30 5 40

Lúa Cao-man (đỏ) 5 15 5 25

Giá gạo trung 5 08 6 1

Giá gạo Quốc-trái Đồng-Pháp 61/800

Giá Cao-su F. 22 50

Mởi khai trương hiệu

Ấu Bon Marché Saigonnais

NGUYỄN-THÂM

Nouveautés - Mercerie

54, rue Viénot - Saigon

Bán đồ đồ ăn bận và các đồ thường dùng.

Carillon « WESTMINSTER »

Coffres-forts hiệu « PHÉNIX »

và hiệu « PETIT-JEAN »

Sắp lại: 5.000 đĩa hát bội Quảng-Lạc.

Đĩa hát cải-lương Văn-bí-ban hiệu Victor là hiệu tốt nhất hoàn-cả.

Bán sỉ, bán lẻ ở hơn nơi khác

PENSIONNAT

Nguyễn-văn-Ngũ

đường Darius MYTHO (Ville)

Ban sơ học Pháp-Việt có đủ lớp

Ban trung học Pháp-Việt có lớp lỵe Anne

Giáo-sư: Ông Mach-lung, Tú-tài

Tư- trưởng ngày 27 Février 1927

Thiết mới lạ

Đĩa hát bộ « QUẢNG LẠC »

hiệu Victor có một minh hiệu

A. L'Aurore có nhiều hơn hết,

kỳ này có lại 5.000 cái, xin

mua mau kéo hết trong sáu

tháng mới có một kỳ.

Toàn là đĩa mới lấy hơi thuở

nay chưa có.

A. L'AURORE

B° Bonnard

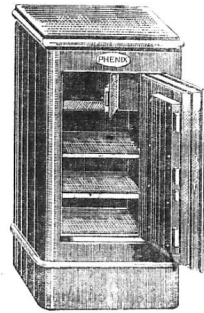
PHAN-THÂN-BIỆN

Directeur - Propriétaire

SỰ BÌNH YÊN CHẠC CHAN

Hãy hỏi mua mà đừng thủ từ sắt hiệu

LE PHÉNIX



thì các ông khỏi lo ngại đến sự hòa hoạn và trộm cắp

Agents exclusifs:
LUCIEN BERTHET & C°
 66-68 rue Mac-Mahon
SAIGON

Riêng cho người

Annam đương...

Thầy dạy người Annam đương (Annam) tại lo đi về cho vừa và không đi đến cái mình sợ, mình sợ này là của người phương Tây, nay cũng rộng lớn hơn, mặc được mà xua đi mất cả sự sợ gần và lịch sự. Bính bộ từ đây đi về không cần tiền xu, đặt rưỡi, tiền mới cho vừa xứng với bính của người mình, vậy xin ông bạn nói rằng có một mình báo hiệu bản son mi mà mình có người mình dùng nay tại Sài đi đợc từ 2 đến 30 ngày hoặc nay bản son hàng sơ mi cộp trên trang trí thật tốt, có đến 3,500 - 4 cái. Ai mua về cái này và gởi tiền trước thì không tính tiền phí.

Uầy, nôi nôi, cola, poussa, crav-tet đến ở bản đi đó. Nao caque tốt, danh tiếng (p. 40, nôi singapore 5 p., Carillon Westminster châu Âu 6 p., 65 p., Tổng-đo hiện Dailia 2 p. 50, hiệu Clonon 2 p. 20.

Thư và mua đi đợc cho Thanh-Quan Saigon Bazar, 57 rue Cathat Saigon

Nhà hàng St. Antoine

108 đường Cathat

Nếu qui ông qui bà ưa dùng Jam-bon-Sauconnes cùng fromages cho bính ngon xin hãy đến tiệm tôi thì được vana

Mỗi kỳ tàu Tây lại đi đợc số đồ mới luôn.

Nhà hàng St. Antoine

108 đường Cathat

Nếu qui ông qui bà ưa dùng Jam-bon-Sauconnes cùng fromages cho bính ngon xin hãy đến tiệm tôi thì được vana

Mỗi kỳ tàu Tây lại đi đợc số đồ mới luôn.

Nhà hàng St. Antoine

108 đường Cathat

Nếu qui ông qui bà ưa dùng Jam-bon-Sauconnes cùng fromages cho bính ngon xin hãy đến tiệm tôi thì được vana

Mỗi kỳ tàu Tây lại đi đợc số đồ mới luôn.

Nhà hàng St. Antoine

108 đường Cathat

Nếu qui ông qui bà ưa dùng Jam-bon-Sauconnes cùng fromages cho bính ngon xin hãy đến tiệm tôi thì được vana

Mỗi kỳ tàu Tây lại đi đợc số đồ mới luôn.

Nhà hàng St. Antoine

108 đường Cathat

Nếu qui ông qui bà ưa dùng Jam-bon-Sauconnes cùng fromages cho bính ngon xin hãy đến tiệm tôi thì được vana

Mỗi kỳ tàu Tây lại đi đợc số đồ mới luôn.

Nhà hàng St. Antoine

108 đường Cathat

Nếu qui ông qui bà ưa dùng Jam-bon-Sauconnes cùng fromages cho bính ngon xin hãy đến tiệm tôi thì được vana

Xin từ cho qui ngài hay

Vì cái năm, bỏn-hiệu năm nay lại không có lịch mà hiện cho qui ngài dùng, nên bỏn-hiệu nhất định mỗi người mua một số tiền từ 3.000 sấp lên, bỏn-hiệu sẽ biếu một món đồ vô giá, ấy là chúng tôi cũng biết rằng: chẳng phải vì món hàng chúng tôi tặng đó là qui, nhưng mà chúng tôi muốn từ đầu năm on qui ngài trong một năm có lòng vui giúp chúng tôi, việc mua bán đợc vững vàng, vậy xin qui ngài chớ ngại, ấy là chúng tôi muốn từ đầu năm on qui ngài chớ ngại chớ ngại chớ ngại.

Bỏn-hiệu kế-nghiệp ông Richard làm đại-lý giấy hiệu « ONG-COP » là một hiệu giấy có danh tiếng xưa nay, hiện giờ có sản 800 đôi, xin qui ngài ghé xem thì rõ, còn nói gì đợc ăn mặc không thiếu món nào, lại từ bỏn-hiệu đầu năm này.

Phan-thân-Biên

Directeur-Propriétaire

« A LAUREORE »

Boulevard Bonnard, Saigon

Khi trước ở Viénot cũ cũng ở vna

đường Bonnard, nhưng còn ở chổ cũ

784141 - Tuy-Kiểu gộp Kim-Trung.

784142 - Id.

784143 - Id.

784144 - Id.

784145 - Id.

784146 - Id.

784147 - Id.

784148 - Id.

784149 - Id.

784150 - Id.

784151 - Id.

784152 - Id.

784153 - Id.

784154 - Id.

784155 - Id.

784156 - Id.

784157 - Id.

784158 - Id.

784159 - Id.

784160 - Id.

ĐIÀ HÁT MỚI LÀNH

HÁT NGỌC-THẠCH

Tân-thỉnh

Văn-hi-ban

Thầy Năm Tú mới

HÁT KIM

Văn-hi-ban

Tải-lập-ban

Thầy Năm Tú

Cao-quỳnh-Cư

ĐIÀ HÁT MỘT HIỆU LYROPHONE

GIÁ 1 \$10

784141 - Tuy-Kiểu gộp Kim-Trung.

784142 - Id.

784143 - Id.

784144 - Id.

784145 - Id.

784146 - Id.

784147 - Id.

784148 - Id.

784149 - Id.

784150 - Id.

784151 - Id.

784152 - Id.

784153 - Id.

784154 - Id.

784155 - Id.

784156 - Id.

784157 - Id.

784158 - Id.

784159 - Id.

784160 - Id.

MỎI KHUẤT TIỆM BÀN HÀNG LƯA

hiệu NGUYỄN-ANH

Gần chợ mới Bến-Thanh Ngạn

nhà thuốc

Kính cũng qui KHÁCH Lữ-Chân. Nguyên tiền cũ lập ra trở lại...

Hàng thật tốt sự bền bỉ không... NGUYỄN KHẮC-TRƯỜNG

Cao Bạch

Hàng bán a máy may SINGER... Hàng bán máy may SINGER

TRƯỜNG VÕ-VĂN CANTHO

Tự trường Ngày 14 Février

giống Annam

Trường có từ lớp nhỏ cho đến lớp

lẻn Annné de Cycle Complémentaire

và có hai ông Tiến sĩ chuyên dạy

Xin như vậy tự trường kéo từ

không còn chỗ nữa

Có viết thư xin

M. NGUYỄN VĂN THƯỜNG

Directeur de l'Institut

Võ-Văn-Cantho

Dịp tốt

muốn bán một cái xe-hơi 3

chỗ ngồi, hiệu Salomon số

trên 4 ngàn, máy còn tốt.

Đo noi M. Muốn Đồng-Íp

Thối-Bảo Saigon.

Garage de

Bes

Hàng bán

TRẦN-VĂN-BI

Propriétaire

dường MAYEN số

Dakao - SAIGON

Kính

Tổ chức qui vị trong

re: Tiệm mới cũ lập ra trên

năm rồi, hàng hóa cũ

đã lập thêm lần để

chính máy to-hỏi

chính, xe cũ bán

đang xe bán

xe bán, xe bán

xe bán, xe bán

xe bán, xe bán

xe bán, xe bán

xe bán, xe bán

xe bán, xe bán

xe bán, xe bán

xe bán, xe bán

xe bán, xe bán

xe bán, xe bán

xe bán, xe bán

xe bán, xe bán

xe bán, xe bán

xe bán, xe bán

xe bán, xe bán

xe bán, xe bán

xe bán, xe bán

xe bán, xe bán

Khấp trong thành-phố Saigon

Nếu chịu gọi tới cho hiệu

"LE ZENITH"

Mỗi năm một món tiền rất nhỏ mọn,

thì hề khi nào mình làm những chuyện rủi ro,

Nhờ là: chết, đau ốm, hay là vô ý mà làm

cho kẻ khác bị thương tích v. v. đến được nhờ

hiệu ấy bảo hiểm cho mình cả.

Hãy viết thư cho: 15, Quai de Belgique, Saigon

Thiết xe đua hiệu

LABOR

Kể từ năm 1917, lại còn nhẹ mà lịch sự và chắc hơn nữa, nếu đua kỳ

áo cũng an hàng như, ngày 11 Novembre rồi đây đưa từ Bacien

Stotring hàng như, hàng này và hàng ba, thì LABOR đều là hết, còn

những kỳ đua trước Bienenha Sa gọi là LABOR là gần hàng như, hàng

nhỏ và hàng tư, còn Thoudesme LABOR an hàng như, còn Giadin

LABOR an hàng như, còn đưa trên Paris thì Đương kim-Lang an hàng

nhất luôn luôn, qui thì đưa một là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

và 20 chọi cái xe máy đua cũng là LABOR và TENAX được 650 cc

CÁO BACH

Pồn đường xin cần cáo bạch... NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG



at đơn Mong ai qui vị thối rồ lòng nghĩa hiệp cần bôn đường mà

tin chiến có, nư tiện thuốc NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG ngày nay m vị

«Danh rạng khắp trời Nam, tiếng lẫy lừng đất Việt»

Thấy vậy bôn đường này sanh một cảm tình chung chấp

đồng, quyết chí đi đến cho được. Nưon điép này bôn đường mới

tiệm mới nganh ở tại NAMVANG (PNOMPENH) đường PARIS, số 96, cũn

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

tiệm cũ như trước như trước ở CHOLON, bán sỉ bán lẻ y một giá

Tiêm Tang-khanh-Long

TAI SAIGON

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Tiêm Tang-khanh-Long

TAI SAIGON

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Tiêm Tang-khanh-Long

TAI SAIGON

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Đường Ponnard, số 84 (nhà sơn đỏ)

Lời cảm tạ

Tên tôi là... và bạn của tôi là người
Tiếng-Khách-Lào chôn ở đây, cũng
như người khác chôn ở đây, có
nghĩa là trước giờ trước đây tôi, "kẻ
lạ" tôi nói danh tiếng chôn ở đây
gọi khách, cho nên phụng tôi cả g
lưu giữ cả g tác phẩm. Tôi lấy làm th
mở lòng và công, và tôi mới mới thêm
bổ sung để cho gọi khách trong khi
đang đi mà đem bằng, một mặt để
phụng trong một cái nhà, một mặt
Bây giờ đến đây khách và tiếng khách
có ở nhà của tôi, có ở buổi đầu, nước
tôi đã dùng, và tôi nói rằng tôi rất thin
thiết, tôi nói phụng trong đó "oan
khắc" rất xứng lòng gọi khách.
Ban ngày tôi ở Chasseur gát, ban
đêm tôi ở huyệt garden.
Tôi sắp việc trong phòng nhà đó
tôi đi đây đây về rồi, còn như gọi

có môn thông tin đưa tới cho các gia đình của tôi và cho các đồng đội của tôi.

Vụ này xảy ra từ đầu mùa xuân, trong ngoài cho vừa ý tôi nhất, trong đó tôi khám thấy một ông già thấy sản phẩm của Saigon ghé lại phòng tôi mà nghĩ một lần coi và mới tôi nói trên đây không.

Vụ tôi lấy làm thêm cảm trong lúc chưa có tiền giúp cho ông-bang-bang của anh bạn tôi lấy làm dột ớn về mình.

NG. MINH NGỌC ANH CHINH TÙNG
chủ nhóm LV-Tiêu-Chiến-Lực
202 Rue d'Espagne - Saigon
Kính thư

NHÀ NGƯ HIẾU

Nam-Châu Khách-Lân

Số 38 tại 11, đường Amiral Courbet

Là một nơi xung quanh cho quý khách
ở Saigon, Cholon, Giadinh và trong
Lạc-tinh đến nghỉ ngơi. Phòng
rộng rãi, mát mẻ và sạch sẽ lắm.
Nước dư xả, tắm và giặt không
khi nào thiếu.

Bữa sáng, bữa xế và chiều lại không
thiếu thốn.

Chỉ vài người quản-ty nên làm
giúp những việc mà quý khách có
đến.

Có sẵn người cho quý khách ở
khỏi phải thuê nhà, nệm.

Giá cả tính rẻ hơn các nơi.

CHÂN-KIM-TUYÊN

Xin quý vị nhìn cho kỹ kẻo làm
người già, coi tưởng người bấy tuổi.
Chân-Kim-Tuyên tiến-sắc-nhà người
đỉnh Quảng mới sang Nam-Việt có lời
khá có công chứ quý vị khán quan
xin nhà giám : tốt có coi bởi khoa
công coi tưởng.

Xin quý vị chia sẻ theo ký họa
đầu tiên, câu chuyện người họ
Đinh-Chân-Nam-Tuyên tên-nam người
định-Quảng-nam sang-Nam-Việt có
lịch-khảo cho chúng tôi quý-khách quan
xin-nhận-giám: tôi có vài lời-khảo
chúng tôi đoàn.

Bởi tôi đoàn-việc nghèo-giàu chúng
danh-lợi-phù-quý-bất.

Chúng tôi muốn-biết-việc sanh-tử
phước-tử-tên-tam-tam-phước-giá-thứ
thứ-việc.

Chúng tôi cũng-không-biết-không
sai-không-đúng-như. Tôi cũng có-có
thiết-vấn-lý-không-trường-định-giá.

Tôi có-người-có-nghe-thiền-Annam
tên-biệt-biệt-không-sai, chúng-bà
thần-đệ, tôi-đầy-có-cái-lưu-hình-và
chân-tay-hàng-vài-tree-là-mười-phải
là-Chân-Chân-Tuyên.

Rue de Catinat n° 210 Saigon

